



**ПОСТІЙНО ДІЮЧА АДМІНІСТРАТИВНА КОЛЕГІЯ
АНТИМОНОПОЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНИ
З РОЗГЛЯДУ СКАРГ ПРО ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА
У СФЕРІ ДЕРЖАВНИХ ЗАКУПІВЕЛЬ**

вул. Урицького, 45, м. Київ-35, 03680, тел.: (044) 594-64-12, факс: (044) 520-10-42
<http://www.amc.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00032767

№ 31-р/пк-ск від 14.01.2014

вих. лист від

№

Товариство з обмеженою
відповідальністю "Біотрейс – Україна"
а/с 2832, м. Донецьк, 83120

Державний науково-дослідний
інститут з лабораторної діагностики та
ветеринарно-санітарної експертизи
вул. Донецька, 30, м. Київ, 03151

Уповноважений орган з питань
державних закупівель

Державна казначейська служба
України

Редакція інформаційного бюлетеня
"Вісник державних закупівель"

РІШЕННЯ

Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель (надалі – Колегія), розглянувши скаргу товариства з обмеженою відповідальністю "Біотрейс – Україна" (надалі – Скаржник, ТОВ "Біотрейс – Україна") від 09.12.2013 № 292 (zareestrovanu в Комітеті 11.12.2013 за № 8-20/3742-ДЗ) (надалі – Скарга) щодо порушення Державним науково-дослідним інститутом з лабораторної діагностики та ветеринарно-санітарної експертизи (надалі – Замовник) порядку проведення процедури закупівлі – "21.20.2. Препарати фармацевтичні, інші (6 лотів)" [оголошення № 185220, опубліковане в інформаційному бюлетені "Вісник державних закупівель" від 17.10.2013 № 82/1 (825/1)] (надалі – Процедура закупівлі),

ВСТАНОВИЛА:

Скаржник повідомляє про порушення Замовником порядку проведення Процедури закупівлі та просить, зокрема:

- прийняти Скаргу до розгляду;

- визнати рішення Замовника від 26.11.2013, прийняте за результатами Процедури закупівлі, недійсним.

Рішенням Колегії від 12.12.2013 № 1992-р/пк-ск Скарга прийнята до розгляду.

У відповідь на запит Колегії від 12.12.2013 № 20-29/03-4938-дз Замовник листом від 27.12.2013 № 1684 надав копії документів та пояснення щодо проведення ним Процедури закупівлі.

В ході розгляду Скарги та наданих Замовником документів, які стосуються проведення ним Процедури закупівлі, Колегією встановлено наступне.

Згідно з протоколом розкриття пропозицій конкурсних торгів від 26.11.2013 б/н, Скаржник подав свою пропозицію конкурсних торгів за лотом № 4, отже, Скарга може бути розглянута Колегією саме за наведеним лотом.

Відповідно до протоколу розкриття пропозицій конкурсних торгів від 26.11.2013 б/н за лотом № 4 свої пропозиції конкурсних торгів надали такі учасники Процедури закупівлі:

- 1) Скаржник з ціною пропозиції – 3 248 367,90 грн;
- 2) товариство з обмеженою відповідальністю "Донтехмед" (надалі – ТОВ "Донтехмед") з ціною пропозиції – 3 332 917,98 грн;
- 3) товариство з обмеженою відповідальністю "АЛТ Україна ЛТД" (надалі – ТОВ "АЛТ Україна ЛТД") з ціною пропозиції – 3 280 444,30 грн;
- 4) товариство з обмеженою відповідальністю "Хімлаборреактив" (надалі – ТОВ "Хімлаборреактив") з ціною пропозиції – 3 444 466,51 грн.

Згідно з протоколом засідання комітету з конкурсних торгів від 02.12.2013 № 36 Замовником за лотом № 4 відхилені пропозиції конкурсних торгів Скаржника та ТОВ "Донтехмед", відповідно до статті 29 Закону України "Про здійснення державних закупівель" (надалі – Закон), як такі, що не відповідають вимогам документації конкурсних торгів (надалі – Документація).

Відповідно до протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів від 02.12.2013 б/н до оцінки за лотом № 4 допущені пропозиції конкурсних торгів ТОВ "АЛТ Україна ЛТД" та ТОВ "Хімлаборреактив". За результатами проведеної оцінки Замовником за лотом № 4 визнано найбільш економічно вигідною і акцептовано пропозицію конкурсних торгів ТОВ "АЛТ Україна ЛТД".

1. Скаржник вважає, що Замовник безпідставно відхилив його пропозицію конкурсних торгів та просить визнати рішення комітету з конкурсних торгів Замовника від 26.11.2013 недійсним.

Відповідно до протоколу засідання комітету з конкурсних торгів від 02.12.2013 № 36 пропозиція конкурсних торгів Скаржника була відхилена Замовником на підставі частини першої статті 29 Закону, як така, що не відповідає умовам Документації, з трьох підстав.

1.1. Перша підстава відхилення пропозиції конкурсних торгів Скаржника: "відсутня копія балансу за 9 місяців 2013 року".

Щодо цієї підстави відхилення Скаржник зазначив, що статтею 16 Закону встановлено, що документи, не передбачені законодавством для учасників, не подаються ними у складі пропозиції конкурсних торгів.

Зі слів Скаржника, складання балансу підприємства за 9 місяців не передбачено для нього чинним законодавством, оскільки відповідно до Порядку подання фінансової звітності, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 28.02.2000 № 419 (із змінами) для суб'єктів мікропідприємництва, до яких відноситься Скаржник, передбачено складання та подання фінансової звітності за шість місяців та за рік.

У своїх поясненнях Замовник повідомив, що правомірно відхилив пропозицію конкурсних торгів Скаржника з цієї підстави.

Колегією у ході розгляду зазначеного питання було встановлено наступне.

Підпунктом 2.1 пункту 2 розділу III Документації, передбачено, зокрема, "що пропозиція, що подається учасником, повинна містити документальне підтвердження відповідності учасника встановленим кваліфікаційним критеріям (Додаток 2 до цієї документації конкурсних торгів)".

Підпунктом 1.4.1 пункту 1.4 додатку 2 Документації встановлено наступне: "Копія балансу за 9 місяців 2013 року та за 2012 рік. Якщо ведення документа для Учасника не передбачено законодавством України (або місця реєстрації учасника-для нерезидентів), подається лист Учасника у довільній формі з зазначенням відповідної інформації".

У складі копії пропозиції конкурсних торгів Скаржника відсутня копія балансу за 9 місяців 2013 року.

При цьому, копія пропозиції конкурсних торгів Скаржника не містить письмових пояснень, що складання балансу за 9 місяців не передбачено для нього чинним законодавством, що є невиконанням вказаних вимог Документації.

Отже, з цієї підстави пропозиція конкурсних торгів Скаржника відхилена Замовником правомірно.

1.2. Друга підстава відхилення пропозиції конкурсних торгів Скаржника: "відсутній переклад інструкцій та сертифікатів на українську мову".

Замовник у своїх поясненнях повідомив, що правомірно відхилив пропозицію конкурсних торгів Скаржника з цієї підстави.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією було встановлено наступне.

Підпунктом 7.3 пункту 7 розділу I Документації передбачено, що усі документи, що мають відношення до пропозиції конкурсних торгів та підготовлені безпосередньо учасником повинні бути складені українською мовою. Всі інші документи, що мають відношення до пропозиції конкурсних торгів, повинні бути складені українською мовою.

Відповідно до підпункту 7.4 пункту 7 розділу I Документації, якщо в складі пропозиції конкурсних торгів надається документ, що складений на іншій, ніж передбачено пунктом 7.3 цього Розділу мові, учасник надає засвідчений підписом та печаткою учасника (якщо учасником є фізична особа, яка не має печатки, – підписами учасника – фізичної особи) переклад цього документу".

Копія пропозиції конкурсних торгів Скаржника містить копії наступних документів:

- инструкции по применению антигенов ящурных штаммоспецифических сухих для серологических реакций;
- инструкции по применению сывороток ящурных типо- и штаммоспецифических сухих для серологических реакций, используемых в диагностических целях;
- сертификата соответствия № РОСС RU.ВП01.Н00259;
- инструкции по применению "специфических ФИТЦ-иммуноглобулинов для иммунофлуоресцентной диагностики африканской чумы свиней";
- инструкции по применению набора для определения противоящурных антител в сыворотках крови животных в иммуноферментном анализе;

- инструкции по применению набора для выявления антигена вируса ящура иммуноферментным анализом;
- паспорта качества № 15 набора антигенов и сывороток для диагностики гриппа птиц в реакции торможения гемагглютинации (РТГА);
- инструкции по применению набора антигенов и сывороток для диагностики гриппа птиц в реакции торможения гемагглютинации (РТГА);
- паспорта № 31;
- сертификата соответствия № РОСС RU.ФВ01.Н25889;
- наставления по применению флуоресцирующего антирабического глобулина, які складені російською мовою, без перекладу на українську мову, що є порушенням вказаних вище вимог Документації.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів Скаржника з цієї підстави відхилена Замовником правомірно.

1.3. Третя підстава відхилення пропозиції конкурсних торгів Скаржника: "відсутні завірені копії сертифікатів якості від виробника на товар".

У своїх поясненнях Замовник повідомив, що правомірно відхилив пропозицію конкурсних торгів Скаржника з цієї підстави.

Колегією у ході розгляду зазначеного питання було встановлено наступне.

Підпунктом 5 підпункту 2.1 пункту 2 розділу III Документації передбачено, що пропозиція, що подається учасником, повинна містити, зокрема, документи, що підтверджують інформацію про необхідні технічні, якісні та кількісні характеристики предмета закупівлі згідно з додатком 3 до цієї документації конкурсних торгів, зокрема, завірені копії сертифікатів якості від виробника на кожен товар.

У пропозиції конкурсних торгів Скаржника зазначено 12 найменувань товару, які ТОВ "Біотрейс – Україна" пропонує за лотом № 4.

Копія пропозиції конкурсних торгів Скаржника не містить копій сертифікатів якості від виробника на кожен запропонований товар, що є невиконанням вказаних вимог Документації.

Отже, з цієї підстави пропозиція конкурсних торгів Скаржника відхилена Замовником правомірно.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів Скаржника відхилена Замовником правомірно.

2. ТОВ "Біотрейс – Україна" у Скарзі повідомило, що Замовник порушив вимоги Закону в частині інформування учасників Процедури закупівлі про результати Процедури закупівлі та відхилення пропозицій конкурсних торгів, оскільки, станом на день подання Скарги не отримав від Замовника повідомлення про відхилення пропозиції конкурсних торгів та повідомлення про результати Процедури закупівлі.

Замовник з цього приводу письмових пояснень не надав.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією було встановлено наступне.

Частиною другою статті 29 Закону встановлено, що учасник, пропозиція конкурсних торгів якого відхилена, повідомляється про це із зазначенням аргументованих підстав протягом трьох робочих днів з дати прийняття такого рішення. Інформація про відхилення пропозиції оприлюднюється відповідно до статті 10 цього Закону.

Відповідно до частини другої статті 31 Закону замовник зобов'язаний протягом одного робочого дня з дня прийняття рішення про визначення переможця надіслати переможцю торгів повідомлення про акцепт пропозиції конкурсних торгів, а всім

учасникам - письмове повідомлення про результати торгів із зазначенням найменування та місцезнаходження учасника - переможця, пропозицію конкурсних торгів якого визнано найбільш економічно вигідною за результатами оцінки.

Разом з цим, Замовником не надано Колегії документального підтвердження надсилання Скаржнику повідомлення про відхилення його пропозиції конкурсних торгів та повідомлення про результати процедури закупівлі.

Однак, зазначене не перешкодило Скаржнику звернутись зі Скаргою до органу оскарження з метою захисту своїх прав.

Згідно з повідомленням про відміну торгів № 235793 [інформаційний бюлетень "Вісник державних закупівель" від 23.12.2013 № 101/2 (844/2)] та оголошенням про результати торгів № 236707 [інформаційний бюлетень "Вісник державних закупівель" від 30.12.2013 № 103 (846)], оприлюдненими на веб-порталі Уповноваженого органу, Замовником відмінено процедуру закупівлі у зв'язку з тим, що відсутня потреба у закупівлі товарів.

Орган оскарження розглядає скаргу та приймає рішення на її підставі та в межах отриманої за скаргою інформації, виходячи з положень абзацу двадцять п'ятого частини четвертої статті 18 Закону.

Наведені вище обставини свідчать про відсутність підстав для задоволення Скарги.

Враховуючи викладене, керуючись частиною третьою статті 8, частиною четвертою статті 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель", Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель

ПОСТАНОВИЛА:

Відмовити товариству з обмеженою відповідальністю "Біотрейс – Україна" у задоволенні його скарги від 09.12.2013 № 292.

Рішення може бути оскаржене до суду у встановлений Законом строк.

Голова Колегії

Л. КОЛІСНИК